



LEATHERMAN MONARCH® 500, 400, 300 AND 200 LED FLASHLIGHTS USER'S GUIDE

Monarch Features: (Drawing A)

1. Flashlight Bezel
2. Tail Switch
3. Lanyard Hole (500 and 400)
4. Detachable Keychain Ring (300 and 200)
5. Removable Pocket Clip (300)

LIGHT OPERATION – ON/OFF

Depress the tail switch (button) at the base of the light once, until you hear a "click" to turn on. Repeat to turn off.

CHANGING THE BATTERY*

Monarch 500 – Drawing B
Monarch 400 – Drawing C
Monarch 300 – Drawing D
Monarch 200 – Drawing E

*NOTE: For Monarch 200, three (3) LR44 batteries are required. For Monarch 300, one (1) AAA battery is required. For Monarch 400, one (1) AA battery is required. For Monarch 500, two (2) AA batteries are required.

ACCESSORIES: DETACHABLE KEYCHAIN CLIP (200 AND 300)

Align tips of clip with the slot and push into position (Drawing F).

ACCESSORIES: REMOVABLE POCKET CLIP (300)

Remove the detachable keychain ring. To remove the pocket clip, hold the flashlight in one hand. With other hand, pull clip towards the switch end until it is free. To re-attach align the pocket clip ring to the switch-end of the flashlight. Slide the clip down the body of the light by pushing on the outside of the clip (Drawing G).

CAUTION

Alkaline batteries may explode or leak and cause burn injury if recharged, disposed of in fire, mixed with different battery types, inserted backwards, or disassembled. Replace all used batteries at the same time. Do not carry batteries loose in your pocket or purse. Do not remove battery labels. If using other types of batteries, follow the safety instructions recommended by the manufacturer.

WARRANTY

If within 10 years from the date of purchase you find any defect in material or workmanship with your Leatherman Monarch, return it to Leatherman Tool Group, Inc. or a local authorized repair center. For repair centers in your area contact the address shown below or visit www.leatherman.com.

When returning your light for repair, please send it by an insured method. Leatherman cannot be responsible for items that do not reach us. At our option, we may replace your Monarch light rather than repair it; and if discontinued, replace it with a product of equal or greater value.

The warranty does not cover abuse, alteration, unauthorized or unreasonable use of your Leatherman Monarch. This warranty does not cover batteries, accessories or colored finishes.

Leatherman Tool Group, Inc. is not liable for incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

This warranty also gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from jurisdiction to jurisdiction.

Register your product at www.leatherman.com.

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR LEATHERMAN MONARCH® 500, 400, 300 UND 200 LED-TASCHENLAMPEN

Monarch Funktionen: (Zeichnung A)

1. Taschenlampeneinfassung
2. Endschalter
3. Bändsel-Ringöse (500 und 400)
4. Abnehmbare Schlüsselring (300 und 200)
5. Abnehmbarer Befestigungsclip (300)

BELEUCHTUNG – EIN/AUS

Zum Einschalten den Druckschalter am Ende der Taschenlampe einmal drücken, bis ein „Klick“ hörbar ist. Zum Ausschalten erneut drücken.

BATTERIEAUSTAUSCH*

Monarch 500 – Zeichnung B
Monarch 400 – Zeichnung C
Monarch 300 – Zeichnung D
Monarch 200 – Zeichnung E

*HINWEIS: Für Monarch 200 (3) LR44-Knopfzellenbatterien erforderlich. Für Monarch 300 (1) AAA-Batterie erforderlich. Für Monarch 400 (1) AA-Batterie erforderlich. Für Monarch 500 (2) AA-Batterien erforderlich.

ZUBEHÖR: ABNEHMBARER SCHLÜSSELRING (200 UND 300)

Die Enden des Clips mit der Kerbe ausrichten und in Position drücken (Zeichnung F).

ZUBEHÖR: ABNEHMBARER BEFESTIGUNGSCLIP (300)

Abnehmbaren Schlüsselring abnehmen. Zum Abnehmen des Befestigungsclips die Lampe mit einer Hand fassen. Mit der anderen Hand den Clip in Richtung Schalterseite ziehen und von der Lampe lösen. Zum Wiederanbringen den Befestigungsclip am Lampenende auf den Schalter ausrichten. Den Clip am Lampenkorpus entlangschieben; dazu die Clipaußenseite nach unten drücken (Zeichnung G).

ACHTUNG

Alkalische Batterien können explodieren oder auslaufen und dadurch Verbrennungen oder Verätzungen verursachen, wenn sie wiederaufgeladen, im Feuer entsorgt, mit anderen Batterietypen gemischt, verkehrt eingesetzt oder zerlegt werden. Verbrauchte Batterien stets im Satz erneuern. Batterien nicht lose in der Tasche tragen. Batterieticket nicht entfernen. Bei Verwendung anderer Batterietypen die Sicherheitsanweisungen des Herstellers befolgen.

GARANTIE

Sollten Sie innerhalb von 10 Jahren ab Kaufdatum am Leatherman Monarch einen Material- oder Herstellungsfehler feststellen, senden Sie es an die Leatherman Tool Group, Inc., oder geben Sie es an eine Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe. Adressen von Vertragswerkstätten in Ihrer Nähe erhalten Sie unter der unten angegebenen Anschrift oder unter www.leatherman.com.

Falls Sie das Taschenlampen an Leatherman schicken, tun Sie dies bitte als Wertpaket. Leatherman übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von eingesandten Artikeln. Es liegt in unserem Ermessen, das Monarch an Stelle einer Reparatur zu ersetzen. Sollte das entsprechende Modell nicht mehr verfügbar sein, ersetzen wir es durch ein mindestens gleichwertiges Produkt.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf unsachgemäße Behandlung und Modifikation sowie unsachgemäße oder unvernünftige Verwendung des Leatherman Serac. Diese Garantie gilt nicht für Batterie, Zubehör und Farbbeschichtungen.

Die Leatherman Tool Group, Inc. haftet nicht für Folgeschäden aus dem Gebrauch des Werkzeugs. Der Haftungsausschluss für Folgeschäden entfällt, wenn er nach den Gesetzen Ihres Landes nicht zulässig ist.

Weitere, Ihnen nach dem Gesetz zustehende Rechte werden von dieser Garantie nicht berührt.

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.leatherman.com.

MANUEL D'UTILISATEUR DES LAMPES TORCHES AVEC VOYANT MONARCH® 500, 400, 300 ET 200

Monarch Caractéristiques: (Schéma A)

1. Boîtier de lampe-torche
2. Interrupteur arrière
3. Emplacement dragonne (500 et 400)
4. Anneau porte clés détachable (300 et 200)
5. Clip de poche amovible (300)

FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE – MARCHÉ / ARRÊT

Enfoncez l'interrupteur arrière (bouton) à la base de la lampe jusqu'à entendre le dé clic de l'allumage. Répétez la procédure pour l'éteindre.

REEMPLACER LA PILE*

Monarch 500 – Schéma B
Monarch 400 – Schéma C
Monarch 300 – Schéma D
Monarch 200 – Schéma E

*REMARQUE : Pour la lampe Monarch 200, (3) piles LR44 sont nécessaires. Pour la lampe Monarch 300, (1) pile AAA est nécessaire. Pour la lampe Monarch 400, (1) pile AAA est nécessaire. Pour la lampe Monarch 500, (2) piles AA sont nécessaires.

ACCESSOIRES : ANNEAU DE PORTE-CLÉ (200 ET 300)

Alignez les extrémités de l'anneau avec la fente et enclenchez-le (Schéma F).

ACCESSOIRES : CLIP DE POCHE AMOVIBLE (300)

Retirez l'anneau porte-clés détachable. Pour retirer le clip de poche, prenez la lampe torche dans une main et avec l'autre, poussez le clip vers l'extrémité de l'interrupteur jusqu'à ce qu'il se libère. Pour remettre le clip de poche, alignez-le avec l'extrémité de l'interrupteur de la lampe et faites-le descendre le long du corps en poussant la face externe du clip (Schéma G).

ATTENTION

Les piles alcalines peuvent exploser ou fuir et entraîner des brûlures si elles sont rechargées, mises au feu, mélangées avec d'autres types de piles, insérées à l'envers ou démontées. Remplacez toutes les piles usagées en même temps. Ne mettez pas de piles en vrac dans votre poche ou votre sac. Ne retirez pas les étiquettes des piles. Si vous utilisez d'autres types de piles, suivez les conseils de sécurité du fabricant.

GARANTIE

Si, au cours des 10 ans suivant la date d'achat, vous trouvez un défaut dans la matière ou la fabrication du Monarch Leatherman, renvoyez-le à Leatherman Tool Group, Inc., ou au centre de réparation agréé le plus proche. Pour obtenir une liste des centres de réparation dans votre région, veuillez écrire à l'adresse donnée ci-dessous ou consulter le site www.leatherman.com.

Lorsque vous renvoyez votre lampe-torche pour être réparé, veuillez l'envoyer par une méthode d'expédition assurée. Leatherman ne peut être tenu responsable des articles qui ne lui parviennent pas. Nous procéderons, à notre discrétion, au remplacement du Monarch plutôt qu'à la réparation. Le cas échéant, nous le remplacerons par un outil de valeur équivalente ou supérieure.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de modification ou d'utilisation non-autorisée ou déraisonnable du Monarch Leatherman. Cette garantie ne s'applique pas aux les piles, accessoires ou finitions en couleur.

Leatherman Tool Group, Inc. n'est pas responsable en cas de dommages fortuits ou indirects. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, il est donc possible que cette exclusion ou limitation ne s'applique pas à votre cas.

Cette garantie vous confère aussi certains droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

GUÍA DEL USUARIO DE LINTERNAS DEL DIODO FOTOEMISOR DE LEATHERMAN MONARCH® 500, 400, 300 Y 200

Monarch Características: (Figura A)

1. Bisel del linterna
2. Interruptor trasero
3. Agujero del anillo portacordón (500 y 400)
4. Llaverio desprendible (300 y 200)
5. Gancho para bolsillo desprendible (300)

FUNCIONAMIENTO DE LUZ – ENCENDIDO/APAGADO

Presione el interruptor trasero (botón) en la base de la linterna una vez, hasta que escuche un "clic" para encenderla. Repita para apagarla.

CAMBIO DE LA BATERÍA*

Monarch 500 – Figura B
Monarch 400 – Figura C
Monarch 300 – Figura D
Monarch 200 – Figura E

*NOTA: Para la Monarch 200, se necesitan tres (3) baterías de LR44. Para la Monarch 300, se necesita una (1) batería AAA. Para la Monarch 400, se necesita una (1) batería AAA. Para la Monarch 500, se necesitan dos (2) baterías AA.

ACCESORIOS: LLAVERO DESPRENDIBLE (200 Y 300)

Alinee las puntas del gancho con la ranura y presione en su lugar (Figura F).

ACCESORIOS: GANCHO PARA BOLSILLO DESPRENDIBLE (300)

Retire la argolla para llaverio desmontable. Para retirar el gancho para bolsillo, sujete la linterna en una mano. Con la otra mano, jale el gancho hacia el extremo del interruptor hasta que esté libre. Para volverlo a fijar, alinee el anillo del gancho para bolsillo en el extremo del interruptor de la linterna. Deslice el gancho hacia abajo del cuerpo de la linterna al empujar la parte exterior del gancho (Figura G).

PRECAUCIÓN

Las baterías alcalinas pueden explotar o gotear y causar quemaduras si se recargan, desechan al fuego, mezclan con un tipo distinto de batería, insertan al revés o se desarmen. Reemplace al mismo tiempo todas las baterías usadas. No lleve baterías sueltas en su bolsillo o bolso. No retire las etiquetas de las baterías. Si utiliza otro tipo de baterías, siga las instrucciones de seguridad recomendadas por el fabricante.

GARANTÍA

Si dentro de un período de 10 años, a partir de la fecha de compra, usted descubre algún defecto en el material o en la mano de obra de su Monarch de Leatherman, devuélvala a Leatherman Tool Group, Inc., o a un centro autorizado de reparaciones local. Para localizar centros de reparación en su área póngase en contacto con la dirección que se muestra abajo o visite www.leatherman.com.

Al devolver su linterna para que sea reparada, tenga a bien enviarla con un método seguro. Leatherman no puede hacerse responsable de aquellos artículos que no llegan a nuestras manos. A opción nuestra, podríamos reemplazar su Monarch en lugar de repararla; y de no fabricarse más, reemplazarla con un producto de igual o mayor valor.

Esta garantía no cubre maltrato, modificación, o uso no autorizado o no razonable de la Leatherman Monarch. Esta garantía no cubre baterías, accesorios o acabados en colores.

Leatherman Tool Group, Inc. no se responsabiliza por daños incidentales o consiguientes. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consiguientes, por lo que la exclusión anterior pudiera no ser aplicable en su caso.

Esta garantía asimismo le otorga derechos jurídicos específicos, y usted quizá también tenga otros derechos que pudieran variar de jurisdicción en jurisdicción.

Enregistrez votre produit sur www.leatherman.com.

Registre su producto en www.leatherman.com.